

—  
PREMIUM WHITENING

# CAVEX BITE & WHITE IN-OFFICE

IN-OFFICE

INSTRUCTIONS

---

CAVEX

—  
PREMIUM WHITENING

# CAVEX BITE & WHITE IN-OFFICE

IN-OFFICE

INSTRUCTIONS



# CAVEX BITE&WHITE

## IN-OFFICE

Professional whitening system

Cavex Bite&White In-Office gel is based on active oxygen which is added as stabilized, encapsulated hydrogen peroxide. On contact with saliva, the hydrogen peroxide breaks down rapidly into oxygen and water. During this process, free radicals arise which attack the double carbon bonds that are the source of most discoloring (stains) of the teeth.

### INDICATIONS FOR USE

Cavex Bite&White is a tooth whitening gel for use in lightening the colour of natural teeth.

### CONTRAINDICATIONS

It is recommended to consult a doctor for:

- Pregnant and lactating women.
- Those currently treated for a serious illness.
- Persons under the age of 18 years.

### CLINICAL PROCEDURE

- Pre-treatment examen the current dental health and make realistic expectations about final results.
- During the treatment composite or polycarbonate materials remain unaffected. Therefore composite restorations may require replacement after treatment, since only natural teeth will be affected.
- For aesthetic restorations, wait two weeks after the last treatment to allow color stabilization.
- All restorations should be intact or well sealed with adequate temporary materials.
- It is recommended to use a desensitizer (i.e. Cavex ExSense) two weeks prior to, and two weeks after the treatment.
- Determine the initial tooth shade and polish the teeth with a prophyl angle and prophyl paste to remove plaque.

### BARRIER PROCEDURE

- Insert a cheek retractor and dry the gingiva with air.
- Apply the barrier to the gingival tissue along the margins of the tooth.
- Cure for 20 sec. with a curing light.

### WHITENING PROCEDURE

- Moisten the teeth before application.
- Apply a generous layer of Cavex Bite&White In-Office (at room temperature) gel to the teeth. Use the dosing lines on the pen as a reference. One pen can be used for three cycles.
- After ten to fifteen minutes remove the gel by suction.
- Repeat the application and removal steps two to three times.
- After the final cycle, rinse the teeth thoroughly with water and suction.

**Important:** Always ensure the teeth are properly moistened after removing the gel and before applying a new layer.

### POST-TREATMENT PROCEDURE

- Determine the "After tooth shade".
- Advise the patient to use a sensitivity relief agent (i.e. Cavex ExSense) for at least two week after treatment.

### POTENTIAL ADVERSE EFFECTS

Adverse effects that may be associated with the use of Cavex Bite&White include, but are not limited to:

#### Sensitivity

Some patients may experience increased tooth sensitivity to cold during the treatment, while others may have non-specific sensitivity in their teeth, gums, tongue, lips or throat. In general symptoms should disappear within several days after the treatment is stopped. The treatment can be proceeded with shorter, less frequent applications until the desired whitening effect has been achieved. If the discomfort remains, discontinue the treatment.

### Gingival irritation

Gel that comes into contact with the gingiva may cause severe soft tissue irritation.

### FIRST AID INSTRUCTIONS

- If gel is swallowed, immediately drink water, do not induce vomiting and contact a doctor.
- If gel gets into eyes, hold eyelids apart and rinse the eye continuously with running water for at least fifteen minutes and contact a doctor.
- If gel gets into contact with clothing, skin or hair, remove contaminated clothing and rinse skin or hair with running water.

### STORAGE ADVISE

- Store refrigerated when not in use.
- Short transport (<1 month) is possible under standard conditions.
- Keep away from heat sources and direct sunlight.

### DISPOSAL

Dispose of the product in accordance with local waste regulations.

### Made by Cavex Holland BV

Our technical advice, whether verbal, in writing or by way of trials, is given in good faith but without warranty. This also applies where proprietary rights of third parties are ined. It does not release you from the obligation to test the products supplied by us as to their suitability for the intended processes and uses. The application, use and processing of the products are beyond our control and, therefore, entirely your own responsibility. Should, in spite of our advice, any damage occur our liability is limited to the value of the goods delivered by us and used by you. We will, of course, provide consistent quality of our products within the scope of our General Conditions of Sale and Delivery.

# CAVEX BITE&WHITE IN-OFFICE

Sistema de blanqueamiento profesional

El gel Cavex Bite&White In-Office está basado en oxígeno activo añadido como peróxido de hidrógeno estabilizado y encapsulado. En contacto con la saliva, el peróxido de hidrógeno se descompone rápidamente en oxígeno y agua. Durante este proceso, se generan radicales libres que atacan los compuestos de carbono de enlace doble que suelen formar el origen de la decoloración dental (manchas).

## INDICACIONES DE USO

Cavex Bite&White es un gel de blanqueamiento dental que se utiliza para aclarar el color de dientes naturales.

## CONTRAINDICACIONES

Se recomienda consultar a un médico en caso de:

- Mujeres embarazadas o en período de lactancia.
- Personas que estén en tratamiento por una enfermedad grave.
- Personas menores de 18 años.

## PROCEDIMIENTO CLÍNICO

- Pretratamiento Analice la salud dental actual y establezca expectativas realistas sobre los resultados finales.
- Durante el tratamiento, los materiales de composite o policarbonato no se ven afectados. Por lo tanto, las restauraciones de composite pueden requerir una sustitución después del tratamiento, ya que solo los dientes naturales serán afectados.
- Para restauraciones estéticas debe esperar dos semanas después del último tratamiento para que el color pueda estabilizarse.
- Todas las restauraciones deben estar intactas o correctamente selladas con materiales provisionales adecuados.
- Se recomienda utilizar un desensibilizante (por ejemplo, Cavex ExSense) dos semanas antes y dos semanas después del tratamiento.
- Determine el color inicial de los dientes y púalos con un ángulo y pasta de profilaxis para eliminar la placa.

## PROCEDIMIENTO DE BARRERA

- Inserte un retractor de mejillas y seque la encía con aire.
- Aplique la barrera en el tejido gingival a lo largo de los márgenes de los dientes.
- Cúrela durante 20 segundos con una luz de curado.

## PROCEDIMIENTO DE BLANQUEAMIENTO

- Humedezca los dientes antes de aplicar el producto.
- Aplique sobre los dientes una capa abundante del gel Cavex Bite&White In-Office (a temperatura ambiente). Utilice las líneas de dosificación del bolígrafo como referencia. Un mismo bolígrafo se puede utilizar durante tres ciclos.
- Una vez transcurridos entre diez y quince minutos, aspire el gel para retirarlo.
- Repita los pasos de la aplicación y la retirada dos o tres veces.
- Después del último ciclo, enjuague bien los dientes con agua y aspirelos.

**Importante:** Asegúrese siempre de que los dientes estén debidamente humedecidos después de retirar el gel y antes de aplicar otra capa.

## PROCEDIMIENTO POSTERIOR AL TRATAMIENTO

- Determine el "tono de los dientes después".
- Aconseje al paciente que utilice un agente desensibilizante (por ejemplo, Cavex ExSense) durante al menos dos semanas después del tratamiento.

## POSIBLES EFECTOS ADVERSOS

Los efectos adversos que pueden producirse durante el uso de Cavex Bite&White incluyen, pero no se limitan a, los siguientes:

### Sensibilidad

Algunos pacientes pueden experimentar una mayor sensibilidad dental al frío durante el tratamiento, mientras que otros pueden experimentar una sensibilidad no específica en los dientes, encías, lengua, labios o garganta. En general, los síntomas suelen desaparecer unos días después del fin del tratamiento. El tratamiento puede continuarse con aplicaciones más cortas y menos frecuentes hasta que se logre el efecto de blanqueamiento deseado. Si

las molestias persisten, suspenda el tratamiento.

### Irritación gingival

El gel que entre en contacto con la encía puede causar grave irritación de los tejidos blandos.

## INSTRUCCIONES DE PRIMEROS AUXILIOS

- En caso de ingestión del gel, se debe beber inmediatamente agua, no provocar el vómito y contactar con un médico.
- En caso de ingestión del gel, se debe Si el gel entra en contacto con los ojos, mantener los párpados separados y enjuagar el ojo continuamente con agua corriente durante al menos quince minutos y ponerse en contacto con un médico.
- Si el gel entra en contacto con la ropa, la piel o el cabello, quítese la ropa contaminada y enjuague la piel o el cabello con agua corriente.

## CONSEJOS DE ALMACENAMIENTO

- Conservar refrigerado cuando no se utilice.
- En condiciones normales, es posible un transporte corto (<1 mes).
- Mantener alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa.

## ELIMINACIÓN

Elimine el producto de conformidad con la normativa local sobre residuos.

### Fabricado por Cavex Holland BV

Nuestros consejos técnicos, ya sean verbales, por escrito o mediante ensayos, se dan de buena fe pero sin garantía. Esto también se aplica cuando se trata de derechos de propiedad de terceros. No le exime de la obligación de probar los productos suministrados por nosotros en cuanto a su idoneidad para los procesos y usos previstos. La aplicación, uso y el procesamiento de los productos están fuera de nuestro control y, por lo tanto, son de su entera responsabilidad. Si, a pesar de nuestros consejos, se produce algún daño, nuestra responsabilidad se limita al valor de los productos suministrados por nosotros y utilizados por usted. Por supuesto, ofreceremos una calidad constante de nuestros productos dentro del ámbito de nuestras condiciones generales de venta y entrega.

# CAVEX BITE&WHITE IN-OFFICE

Profesyonel beyazlatma sistemi.

## KULLANIM ENDİKASYONLARI

Cavex Bite&White, doğal dişlerin rengini ağarmak için kullanılan bir diş beyazlatma jelidir.

## KONTRENDİKASYONLAR

Aşağıdaki durumlarda bir doktora danışılması tavsiye edilir:

- Hamile ve emziren kadınlar
- Şu anda ciddi hastalık için tedavi görenler
- 18 yaşından küçük çocuklar.

## KLİNİK PROSEDÜR

- Tedavi öncesi mevcut diş sağlığını inceleyin ve hastanın beklentisinin nihai sonuç hakkında gerçekçi olduğundan emin olun.
- Kompozit veya polikarbonat materyaller etkilenebilir. Bundan dolayı, kompozit restorasyonlar tedaviden sonra değiştirilebilir, çünkü sadece doğal dişlerin beyazlayabilecektir.
- Estetik restorasyonlar için, renk stabilizasyonunu sağlamak amacıyla son beyazlatma tedavisinden sonra 2 hafta bekleyin.
- Tüm restorasyonlar sağlam olmalı veya uygun geçici materyallerle iyice kapatılmalıdır.
- Tedaviden 2 hafta önce başlamak ve 2 hafta sonrasında kadar devam etmek suretiyle bir hassasiyet giderici diş ajanı (örn: Cavex ExSense) kullanmasını tavsiye edilir.
- Başlangıç diş rengini kayıt altına alın ve plağı temizlemek için dişleri bir profilaksi açısı ve profilaktik macun ile parlatın.

## BARİYER PROSEDÜRÜ

- Bir yanak ekartörü yerleştirin ve diş etini hava ile kurutun.
- Bariyeri diş kenarları boyunca dişeti dokusuna uygulayın.
- Sertleşen ışıkla 20 saniye sertleştirin.

## BEYAZLATMA PROSEDÜRÜ

- Uygulamadan önce dişleri nemlendirin.
- Oda sıcaklığındaki Cavex Bite&White In-Office jeli dişlere bariyer hâlinde bolca uygulayın. Kalem üzerindeki dozaj çizgilerini referans alın. Bir kalem üç kez için kullanılabilir.
- On ila on beş dakika sonra jeli vakumlayarak çıkarın.
- Uygulama ve çıkarma adımlarını iki ila üç kez tekrarlayın.
- Son kullanımdan sonra dişleri suyla iyice durulayın ve vakumlayarak temizleyin.

**Önemli:** Jeli temizledikten sonra ve yeni bir bariyer uygulamadan önce dişlerin her zaman uygun şekilde nemlendirilmesine özen gösterin.

## TEDAVİ SONRASI PROSEDÜR

- "Sonraki diş rengini" kayıt altına alın.
- Hastaya tedaviden en az 2 hafta sonrasında kadar bir hassasiyet giderici diş ajanı (örn: Cavex ExSense) kullanmasını tavsiye ediniz.

## OLASI TERS ETKİLER

Cavex Bite&White kullanımı ile ilişkili olabilecek ters etkiler aşağıdakileri içerir, ancak bunlarla sınırlı değildir:

## Hasasiyet

Bazı hastalar tedavi sırasında soğuğa karşı diş hassasiyetinde artış yaşayabilirken, diğerleri dişlerinde, diş etlerinde, dillerinde, dudaklarında veya boğazlarında belirsiz hassasiyetler yaşayabilir. Genel olarak belirtiler tedavi durdurulduktan sonra birkaç gün içinde kaybolmalıdır. İstenen beyazlatma etkisi elde edilene kadar tedaviye daha kısa, daha seyrek uygulamalarla devam edilebilir. Rahatsızlık devam ederse, tedaviyi durdurun.

Cavex Bite&White In-Office jeli, stabilize edilmiş, kapsüllenmiş hidrojen peroksit olarak eklenen aktif oksijene dayanmaktadır. Tükürük ile temas ettiğinde hidrojen peroksit hızla oksijen ve suya dönüşür. Bu işlem sırasında, dişlerdeki çoğu renklenmenin (leke) kaynağı olan çift karbon bağlarına saldıran serbest radikaller ortaya çıkar.

## Diş eti tahrişi

Diş etiyle temas eden jel ciddi yumuşak doku tahrişine neden olabilir.

## İLK YARDIM TALİMATLARI

- Jel yutulursa, hemen su için, kusmayı denemeyin ve bir doktora başvurun.
- Jel gözle kaçar, göz kapaklarını ayrı tutun ve gözü en az on beş dakika boyunca sürekli akan suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Jel giysilere, cilde veya saçta temas ederse, kirlenmiş giysileri çıkarın ve cildi veya saçı akan suyla durulayın.

## SAKLAMA TAVSİYESİ

- Kullanılmadığında buzdolabında saklayın.
- Olsunat koşullar altında kısa süreli nakil (<1 ay) mümkündür.
- Işıktan uzak tutun ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun.

## BERTARAF ETMEK

Ürünü yerel atık yönetmeliklerine uygun olarak bertaraf edin.

## Cavex Holland BV tarafından üretilmiştir

Teknik tavsiyelerimiz, sözlü, yazılı veya deneme yoluyla olsun ya da olmasın, iyi niyetle ancak garanti verilmeksizin verilmektedir. Bu durum, üçüncü tarafların mülkiyet haklarının söz konusu olduğu durumlarda da geçerlidir. Bu sizi, tarafımızdan tedarik edilen ürünlerin amaçlanan sürelerle ve kullanımlara uygunluğunu testi etme yükümlülüğünden kurtarmaz. Ürünlerin uygulanması, kullanım ve işlenmesi bizim kontrolümüz dışındadır ve bu nedenle tamamen sizin sorumluluğunuzdadır. Tavsiyemize rağmen herhangi bir hasar meydana gelirse, sorumluluğumuz tarafımızdan size teslim edilen ve sizin tarafınızdan kullanılan malların değeri ile sınırlıdır. Genel Satış ve Teslimat Koşullarımız kapsamında ürünlerimizde tutarlı bir kalite sağlamak da elbette bizim sorumluluğumuzdadır.

# CAVEX BITE & WHITE IN-OFFICE

نظام تبييض احترافي

يرتكز جل Cavex Bite & White In-Office في تركيبته على الأكسجين النشط الذي يضاف على شكل بيروكسيد الهيدروجين الثابت والمغلف. عند ملامسته لللعاب، يتحلل بيروكسيد الهيدروجين بسرعة إلى أكسجين وماء. خلال هذه العملية، تتشأ الجذور الحرة التي تهاجم الروابط الكربونية المزدوجة التي تعد مصدرًا لمعظم تغيرات اللون (البقع) في الأسنان.

## دواعي الإستعمال

**Cavex Bite & White** هو جل تبييض الأسنان للإستخدام في تفتيح لون الأسنان الطبيعية.

## موانع الإستعمال

يوصى باستشارة الطبيب من أجل:

- النساء الحوامل والمرضعات
- أولئك الذين يخضعون في الوقت الحالي للعلاج من مرض خطير
- الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 18 عاما.

## الإجراءات العلاجية

- قم قبل العلاج، بمراجعة صحة الأسنان الحالية وتأكد من أن لدى المريض توقعات واقعية فيما يتعلق بالنتائج النهائية.
- أثناء العلاج لن تتأثر مادة الكميونيت (الحشوات الضوئية) أو البولي كربونات. ولذلك فقد تكون هناك حاجة لاستبدال الترميمات من الكميونيت (الحشوات الضوئية)، نظرا لأن الأسنان الطبيعية فقط هي التي ستأثر.
- يجب الإنتظار في حالة الترميمات التجميلية أو الترميمات اللاصقة لمدة أسبوعين بعد آخر علاج تبييض وذلك حتى يتمكن اللون من الثبات.
- يجب أن تكون جميع الترميمات سليمة أو محكمة الغلق باستخدام مواد مؤقتة مناسبة.
- يوصى باستخدام مضاد للحساسية (على سبيل المثال Cavex ExSense) قبل أسبوعين و بعد أسبوعين من العلاج.
- قم بتحديد لون الأسنان الأولي وتلميع الأسنان باستخدام زاوية التلميع ومعجون التلميع لإزالة البلاك.

## إجراء الحاجز

- قم بإدخال ميعاد الخد و قم بتجفيف اللثة بالهواء.
- ضع الحاجز على أنسجة اللثة على طول حواف السن.
- قم بالتجفيف لمدة 20 ثانية باستخدام ضوء التجفيف.

## تهيج اللثة

يمكن أن يسبب الجل الذي يتلامس مع اللثة تهيجًا شديدًا للأنسجة الرخوة.

## تعليمات الإسعافات الأولية

- في حالة بلع الجل، اشرب الماء على الفور، ولا تحفز التقيؤ واستشر الطبيب.
- في حالة دخول الجل إلى العينين، قم بفتح و بفصل الجفون واشطف العين باستمرار بالماء الجاري لمدة خمس عشرة دقيقة على الأقل واتصل بالطبيب.
- في حالة ملامسة الجل للملابس، أو الجلد أو الشعر، فقم بإزالة الملابس الملونة واشطف الجلد أو الشعر بالماء الجاري.

## التخلص من المنتج

قم بالتخلص من المنتج وفقًا للوائح النفايات المحلية.

## إجراء التبييض

- بلل الأسنان قبل الاستخدام.

- ضع طبقة وفيرة من جل Cavex Bite & White In-Office (في درجة حرارة الغرفة) على الأسنان. استخدم خطوط الجرعات الموجودة على القلم كمرجع. يمكن استخدام قلم واحد لثلاث دورات.

- بعد عشر إلى خمس عشرة دقيقة، قم بإزالة الجل عن طريق الشفط.

- كرر خطوات الوضع والإزالة مرتين إلى ثلاث مرات.

- بعد الدورة الأخيرة، اشطف الأسنان جيدًا بالماء و قم بالشفط.

**مهم:** احرص دائمًا على ترطيب الأسنان بشكل صحيح بعد إزالة الجل وقل وضع طبقة جديدة.

- قم بتحديد "لون الأسنان بعد العلاج".

- انصح المريض باستخدام مادة لتخفيف الحساسية (مثل Cavex ExSense) لمدة أسبوعين على الأقل بعد العلاج.

## الأثار الجانبية المحتملة

تشمل الأثار الجانبية التي قد ترتبط باستخدام Cavex Bite & White، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

## الحساسية

قد يعاني بعض المرضى من زيادة حساسية الأسنان للبرودة أثناء العلاج، بينما قد يعاني آخرون من حساسية غير محددة السبب في أسنانهم، أو لثتهم، أو لسانهم، أو شفاههم أو حلقهم. بشكل عام، يجب أن تختفي الأعراض في غضون عدة أيام بعد توقف العلاج. يمكن متابعة العلاج بتطبيقات أقصر وأقل تكرارًا حتى يتم تحقيق تأثير التبييض المطلوب. إذا استمر الإزعاج، توقف عن العلاج.

## صنع في Cavex Holland BV

يتم تقديم استشارتنا الفنية، سواء كانت شفوية أو كتابية أو من خلال التجارب، بحسن نية ولكن دون ضمان. وينطبق هذا أيضًا عندما يتعلق الأمر بحقوق الملكية الخاصة بأطراف ثالثة. إن هذا لا يعفيك من التزام اختبار المنتجات التي تقدمها لك فيما يتعلق بمدى ملاءمتها للعمليات والإستخدامات المقصودة. إن تطبيق، واستخدام ومعالجة المنتجات خارج عن نطاق سيطرتنا، وبالتالي، فهو امر يقع تحت مسؤوليتك الخاصة بالكامل. وفي حالة حدوث أي ضرر على الرغم من نصيحتنا، فإن مسؤوليتنا تقتصر على قيمة البضائع التي قمنا بتسليمها و قمت أنت



-  
■ Cavex Holland BV  
Fustweg 5  
2031 CJ Haarlem  
The Netherlands  
+31 23 530 77 00  
dental@cavex.nl  
cavex.nl

ZB716.03  
CE

**CAVEX**